amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved August 15, 1951.

Private Law 203 — CHAPTER 315

AN ACT

August 15, 1951
[H. R. 2275]

For the relief of J. Alfred Pulliam.

J. Alfred Pulliam.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to J. Alfred Pulliam, of Waukegan, Illinois, the sum of $17,000, in full settlement of all claims against the United States for personal injuries, medical and hospital expenses, and loss of earnings sustained as a result of an accident involving a United States Army vehicle, on December 22, 1944, at Pearl Harbor, Territory of Hawaii: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or agents, attorney or attorneys, on account of services rendered in connection with said claim. It shall be unlawful for any agent or agents, attorney or attorneys, to exact, collect, withhold, or receive any sum of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof on account of any services rendered in connection with said claim, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved August 15, 1951.

Private Law 204 — CHAPTER 316

AN ACT

August 15, 1951
[H. R. 4269]

For the relief of John S. Downing.

John S. Downing.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That, the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to John S. Downing, of Fayetteville, North Carolina, the sum of $327.75. The payment of such sum shall be in full settlement of all claims of the said John S. Downing against the United States for compensation for services performed between March 26, 1949, and May 12, 1949 (both dates inclusive), as United States Commissioner for the Eastern District of North Carolina: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved August 15, 1951.

AUTHENTICATED
U.S. GOVERNMENT
INFORMATION
GPO